

|                                                                        |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------|--|--|--|------------------------|--|--|--|---------------------------------------|--|--|--|
| EDI - ASN Note<br>(VDA 4912)                                           |  |  |  | Load-No.: 111172       |  |  |  | 05.07.2023 - 15:26<br>page 3/3        |  |  |  |
| Vendor                                                                 |  |  |  | Receiver               |  |  |  | Unloading Area:                       |  |  |  |
| -Plant: 0100                                                           |  |  |  | -Plant: 100            |  |  |  | 14248                                 |  |  |  |
| -No: 91001108                                                          |  |  |  | -No.: 14550700         |  |  |  | place of storage:                     |  |  |  |
| Linamar Plettenberg GmbH                                               |  |  |  | Magna PT S.p.A.        |  |  |  | Consumption:                          |  |  |  |
| Daimlerstr. 11                                                         |  |  |  | Via dei Ciclamini, 4   |  |  |  | Dispatch Type:                        |  |  |  |
| 58840 PLETTENBERG                                                      |  |  |  | Zona Industriale       |  |  |  | Truck Company                         |  |  |  |
| DEUTSCHLAND                                                            |  |  |  | I-70026 MODUGNO        |  |  |  | Schweitzer GmbH & Co.                 |  |  |  |
| VAT-No.: DE123840478                                                   |  |  |  | VAT-No.: IT04886850728 |  |  |  | -Number: 16070077                     |  |  |  |
|                                                                        |  |  |  |                        |  |  |  | Gross Weight: 22.552 KG               |  |  |  |
| ASN-No                                                                 |  |  |  | Quant.                 |  |  |  | Purch. Ord. Nr.                       |  |  |  |
| -Pos                                                                   |  |  |  | UM                     |  |  |  |                                       |  |  |  |
| -Date                                                                  |  |  |  | - Number Cust.         |  |  |  | Consignment                           |  |  |  |
|                                                                        |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| UC-Material: G015256X10                                                |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| Text: Engineering Change Status a                                      |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| Text: Customer Change No. C0_21_002676-01                              |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| Text: Supplier Index -                                                 |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| 81104384 000010 2511108490 1.060 82 PC S ZAHNRAD 2.GANG 550003916202   |  |  |  |                        |  |  |  | nt. wt.: 1.780 KG , gr. wt.: 1.952 KG |  |  |  |
| 05.07.2023 035309-900                                                  |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| CC: 230048295                                                          |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| CC: 230048286                                                          |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| CC: 2,000                                                              |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| Cast-Number: 267591                                                    |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| UC-Material: G015063X10                                                |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| Text: Engineering Change Status C                                      |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| Text: Customer Change No. C018986_MIP_1                                |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| Text: Supplier Index -                                                 |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| 378528                                                                 |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| 81104388 000010 2511109390 1.850 81 PC M SCHALTRAD 7.GANG 550003915702 |  |  |  |                        |  |  |  | nt. wt.: 885 KG , gr. wt.: 971 KG     |  |  |  |
| 05.07.2023 035307-900                                                  |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| CC: 230049888                                                          |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| CC: 1,000                                                              |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| Cast-Number: 641733                                                    |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| UC-Material: L015283X10                                                |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| Text: Engineering Change Status C                                      |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| Text: Customer Change No. C018986_MIP_1                                |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| Text: Supplier Index -                                                 |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| 378528                                                                 |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| ***** E N D *****                                                      |  |  |  |                        |  |  |  |                                       |  |  |  |
| GR:                                                                    |  |  |  | Quant. Check:          |  |  |  | Rating Check:                         |  |  |  |

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7. GANG  
(part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90  
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002069  
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 641733  
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5  
(steel mill / Acierrie)

Lech-Stahlwerke GmbH  
(steel grade / Qualité)

Lieferspezifikation GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex C  
(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81104388/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.  
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVD/CC  
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1042967  
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L015283X10  
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 06/29/2023  
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,850  
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240  
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma  
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 45,8:1  
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.1900 | 0.1700 | 1.2600 | 0.0110 | 0.0240 | 1.1600 | 0.0400 | 0.1100 | 0.1100 | 0.0070 | 0.0280 | 0.0100 | 0.0002 | 0.0060 | 0.0050 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0024 | 0.0060 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0013 | 0.0129 | 1.4000 | 14.000 |

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

| mm   | 1    | 1.5   | 2    | 3     | 4    | 5     | 6    | 7     | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |  |  |
|------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|
| HRC  | 0.00 | 45.10 | 0.00 | 44.30 | 0.00 | 42.20 | 0.00 | 38.70 | 0.00 | 35.40 | 0.00 | 33.20 | 31.40 | 30.20 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |  |  |
| Fdyn | 0.00 | -     | 0.00 |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |

| Dt-Wert<br>(DI value / diamètre idéal) | 0.00 |
|----------------------------------------|------|
|----------------------------------------|------|

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

| Gefüge<br>(part name / Désignation pièce)     | FERRIT - PERLIT GEFÜGE  | Randentkohlung<br>(decarburation / Décarburation) | 0.000 |
|-----------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|-------|
| Korngröße<br>(grain size / grosseur de grain) | Prim. 5 - 8 Sek. 8 - 10 |                                                   |       |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

| RM (N/mm²)  | Rp0.2(N/mm²) |  |
|-------------|--------------|--|
| 0.00 - 0.00 | 0.00 - 0.00  |  |

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 152.0<br>0 | HBW | 201.0<br>0 |
|-----------------------------------------------|------------|-----|------------|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 163.0<br>0 | HBW | 179.0<br>0 |

| A(%)        | ZI(%)       |
|-------------|-------------|
| 0.00 - 0.00 | 0.00 - 0.00 |

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 - 0.00 |
|-----------------------------------------------|-------------|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 - 0.00 |

| Reinheitsgrad<br>(degree of purity / Degré de Pureté) | K3-OXIDE=0 |
|-------------------------------------------------------|------------|
|-------------------------------------------------------|------------|

| Av(J)       | bei T(°C) |
|-------------|-----------|
| 0.00 - 0.00 | 0.00      |

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 - 0.00 | mm |
|-----------------------------------------------|-------------|----|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 - 0.00 | mm |



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-006439 vom 05.07.2023



23-006439

Ludwigsburg, 05.07.2023

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>LINAMAR PLETTENBERG GMBH<br>DAIMLERSTRASSE 11<br>58840 PLETTENBERG                                                                                                        |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                    |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>10.07.2023</b>              |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>PLETTENBERG</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>05.07.2023</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                               |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                               | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                               | 81103999                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |
| 2                                                                                                                                                                                                               | 81104001                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |
| 3                                                                                                                                                                                                               | 81104002                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |
| 4                                                                                                                                                                                                               | 81104004                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |
| 5                                                                                                                                                                                                               | 81104006                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |
| 6                                                                                                                                                                                                               | 81104008                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |
| 7                                                                                                                                                                                                               | 81104384                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |
| 8                                                                                                                                                                                                               | 81104388                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |
|                                                                                                                                                                                                                 |                                          | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b>               |
|                                                                                                                                                                                                                 |                                          | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 22.552                                        |
|                                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>15 Umfang cbm</b>                          |
|                                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 73,58                                         |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                   |                                          | <b>24,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>22.552,00</b>                              |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                             |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                           |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                             |                                               |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                   | <b>Ämtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                               |                                          | <b>27 Gut 23-006439 empfangen am Datum / Date</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br><b>10 JUL 2023</b><br><b>10 LUG 2023</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br>Signature et timbre de destinataire                                                                                                                             |                                               |
| <b>20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH</b><br><b>D-58840 PLETTENBERG</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                              |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |

**MUEFFNER & MAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA)  
I-70026 MODUGNO  
10 JUL 2023  
10 LUG 2023  
"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604